

**BEI DER AMBAU GMBH
STEHT DIE SICHERHEIT
UNSERER MITARBEITER
UND BESUCHER AN
VORDERSTER STELLE.**

**AT THE AMBAU GMBH THE
PRIORITY IS GIVEN TO THE
SAFETY OF OUR EMPLOYEES
AND GUESTS.**

SOS

Feuerwehr
Fire department

0-112

Polizei
Police department

0-110

Sicherheitsanweisungen für Besucher

Safety Instructions
for visitors

Sehr geehrte Besucher,
zu Ihrer Sicherheit macht Sie dieser
Flyer mit unseren Verhaltensregeln
bei der AMBAU GmbH vertraut. Bitte
lesen Sie diese Hinweise gründlich
durch.

Dear Visitor,

*for your safety this flyer draws to
your attention our rules of conduct
at AMBAU GmbH. Please read this
information thoroughly.*

AMBAU GMBH

Werk Bremen
Plant Bremen

Am Werfttor 22
D-28755 Bremen
Tel.: +49 421 62031-300
Fax: +49 421 62031-309
www.ambau.com

Werk Bremen
Plant Bremen

Regeln und Vorschriften im Werk

Rules and regulations in the plant

Besucher haben sich beim Kommen und Gehen in ein Besucherbuch einzutragen. Ferner erhalten Sie einen Werksausweis, der stets offen zu tragen und vor dem Gehen zurückzureichen ist.

Visitors are to register their arrival and departure in a visitors book. Moreover, they also receive a plant ID card, which is to be worn openly at all times and handed in before leaving.

Das Betreten der Werkhallen ist nur mit den folgenden Schutzausrüstungen gestattet:

Entry to the workshop is only authorised with the following protective equipment:

Helm <i>Helmet</i>		Sicherheitsschuhe <i>Safety boots</i>	
Gehörschutz <i>Ear protection</i>		Warnschutzweste <i>Reflective vest</i>	

- Die Höchstgeschwindigkeit für Kraftfahrzeuge ist auf 10 km/h begrenzt
Maximum speed for motor vehicles is restricted to 10 km/h



- Rauchverbot in allen Gebäuden
Smoking is forbidden in all buildings



- Feuer und offenes Licht sind verboten
Fire and naked flames are forbidden



- Fotografier- und Filmverbot
Photography and filming prohibited



- Verbot von Alkohol und Rauschmitteln
Alcohol and intoxicants prohibited



Evakuierung / Notfälle / Brandfall

Evacuation / Emergency / Fire

- Folgen Sie den Ausschilderungen für die Fluchtwege

Follow the escape route signs



- Besucher müssen die Anweisungen der Mitarbeiter von AMBAU befolgen
Guests have to follow the instructions of the AMBAU employees

- Bei Feueralarm müssen alle Personen das Gebäude verlassen und der Beschilderung folgen
In case of a fire alarm everybody has to leave the building and follow the signs

- Alle Personen müssen sich zum Sammelpunkt begeben
Everybody must go to the assembly point



- Bei notwendigen Erste-Hilfe-Anforderungen informieren Sie bitte Ihren Gastgeber und teilen Sie den Umfang des Unfalls mit
Please inform your host of any necessity for first aid and report the scope of the accident

Übersicht Sammelpunkte

Overview assembly points



Weitergehende Informationen entnehmen Sie bitte dem Unterweisungsnachweis für Besucher, der Ihnen bei der Ankunft übergeben wird.

Please see the instruction sheet for visitors that you receive on arrival for further information.